



WWW.ELITEBAGS.ES



https://youtu.be/CnBCLYCFatI

ES•Use solo los componentes originales de Elite Bags S.L., nunca altere o modifique el dispositivo. En este caso, la responsabilidad del fabricante según Reglamento UE 2017/745 se declina, y la garantía del producto queda anulada.

EN•Use only the original components of Elite Bags S.L., never alter or modify the device. In these cases, the responsibility of the manufacturer according to EU Regulation 2017/745 is declined and the warranty is invalidated.

FR•N'utilisez pas des composants qui ne soient pas originales d'ELITE BAGS S.L., pour éviter toutes modifications, altérations ou détériorations du dispositif. Dans le cas d'une utilisation non conforme, ELITE BAGS niera la responsabilité en tant que fabriquant selon le règlement UE2017/745, ce qui, annulera la garantie du produit.

PT•Use só os componentes originais de Elite Bags S.L., nunca altere ou modifique o dispositivo. Neste caso, a responsabilidade do fabricante segundo o Regulamento UE 2017/745 não se aplica, e a garantia do produto fica anulada.

MD	REF		CE	LOT	
Dispositivo médico	Referencia	Fabricante	Dispositivo conforme Reglamento UE 2017/745	Lote	Consulte las instrucciones de uso

### FR-1.DESCRPTION ET USAGE PRÉVUE

Le dispositif de sangle pour attachement et immobilisation complète de patient sur plan dur d'évacuation, facilite la sûreté du transfert du patient, d'un point A à un point B.

### 2.INSTRUCTIONS

#### Zone A: sangles bleu

Se place au-dessus de la poitrine du patient en passant par-dessous les aisselles, en continuant par les orifices placés sous le plan dur, à la même hauteur du patient et en remontant de nouveau par les aisselles jusqu'à la poitrine. Sécurisez en refermant la boucle et ajuster la sangle.

#### Zone B: ensemble de trois sangle Ordre d'assemblage :

**2- Sangle rouge:** se place en passant par la ceinture, par-dessous le plan dur et en ressortant par l'orifice du plan dur à la hauteur des hanches. Il faut repasser la sangle au-dessus des hanches et l'introduire par les orifices noir ovales de la même sangle.

**3- Sangles jaune:** se place en diagonal, à la hauteur de la crête iliaque et chacune des sangles devra se placer à l'intérieur du muscle dans l'espace anatomique du genou (muscle poplité). Une fois la sangle dans la position correcte faite la glisser en zig-zag depuis le muscle jusque l'aîne. Faites la passer entre la sangle rouge et le patient, par l'orifice se trouvant à la même hauteur et continuez par-dessous le plan dur.

Etirez la sangle vers l'intérieur pour le maintenir le fessier en position perpendiculaire à la tête du patient. Ressortir les sangles un ou deux orifices plus haut selon la complexion morphologique du patient immobilisé.

Puis sécuriser le fermoir à la hauteur de la crête iliaque et ajuster les sangles.

**1- Sangle orange,** fixation des bras : prenez les bras du patient et rapprochez ses poignées, la sangle doit se placer au-dessus du cubitus/radius.

#### Zone C: sangle verte

Passez le huit préformé par les pieds de manière que le fermoir reste à la moitié de la plante de celle-ci. Immobilisation :

- Maintenir la pointe des pieds, ajuster en premier la sangle d'un pied puis l'autre.
- À continuation, croisez les sangles en forme de X, au-dessus du tibia, à la même hauteur, passez par les orifices du plan dur et repassez par-dessus le patient pour refaire une croix en X.
- Repassez à nouveau par les orifices du plan dur, refermer par-dessus du patient et ajuster les sangles.

Sangle auxiliaire noir, pour agrandir les sections (A ; B, sur la sangle rouge ; C) de 1m de largeur.

Dernier réajustement si nécessaire.

### 3. AVERTISSEMENT SPÉCIFIQUE

Vérifiez l'ajustement correcte de la sangle de chaque boucle sa la correcte fermeture AVANT L'UTILISATION DU PLAN DUR.

Si vous détectez des fils, des fissures, des trous ou des déchirures sur une sangle. NE PAS UTILISER OU RÉPARER. Informer le fabricant.

### 4. NETTOYAGE ET MAINTIENT DU DISPOSITIF

Laver les sangles exposés aux fluides biologiques et/ou tachés, avec de l'eau tiède et du savon neutre. Ne pas utiliser des produits chimiques corrosifs. Ne pas ranger dans un endroit humide. Ne pas ranger si les sangles sont humides.

### PT-1. DESCRIÇÃO E FINALIDADE DE USO

Cintas para fixação e imobilização total do paciente ao tabuleiro espinal. Facilita o transporte seguro do paciente de um ponto A até um ponto B.

### 2. INSTRUÇÕES

#### Zona A: correia azul.

Coloca-se por cima do peito do paciente, passando por debaixo das axilas, continuar pelo orifício à mesma altura, por debaixo do tabuleiro e subir pelas axilas de novo até ao peito. Fechar tridente e ajuste fivela.

#### Zona B: conjunto de três cintas Ordem de colocação:

**2- Correia encarnada:** coloca-se passando pela cintura, por debaixo do tabuleiro, e saída pelo orifício à mesma altura da anca. Volta a passar a cinta por cima da anca e introduz-se pelos ovais pretos da mesma CINTA. Isto permite centrar a força de fixação nessa zona. Feche o tridente e ajuste a cinta.

**3- Correias amarelas:** apresentam-se na diagonal à altura da crista ilíaca e cada correia irá procurar pelo interior da coxa no sítio anatómico do joelho (músculo poplíteo). Uma vez passada a correia deslizar em zig-zag pela coxa até à virilha. Passar entre a correia encarnada e o paciente, pelo orifício à mesma altura e continuar por debaixo do tabuleiro.

Criar tensão na cinta para o interior para a fixação de glúteos em direção perpendicular, até à cabeça do paciente. Voltar a passar as cintas por um dos orifícios mais acima de acordo com a complexidade do imobilizado. Em seguida fechar os tridentes que ficaram à altura de crista ilíaca, e ajustar a fivela.

**1- Correia laranja,** fixação de braços: colocam-se os braços da pessoa aproximando os seus pulsos, e passa-se a cinta por cima do cubito/radio

#### Zona C: correia verde

Passa-se o oito pré formado, pelos pés, de tal forma que o fecho tridente fique a metade da planta. Imobilização:

- Fixar a ponta dos pés, ajustar primeiro a cinta de um pé e em seguida do outro.
- Seguidamente cruzar as correias em forma de X por cima da tibia, passar pelo orifício do tabuleiro espinal à mesma altura e voltar a passar por cima para repetir o cruzamento em X.
- Voltar a passar pelo orifício do tabuleiro, fechar por cima do paciente, e ajustar as cintas.

**Correia auxiliar preta,** para ampliar qualquer secção (A; B, da cinta encarnada; C) 1 m de comprimento.

REAJUSTE FINAL se a atuação o requerer.

### 3. ADVERTÊNCIAS ESPECÍFICAS

Comprovar o correto deslizamento de cada "fivela" e funcionamento de cada fecho ANTES DE USAR.

Se deteta fios, cortes, buracos ou esgarço em alguma cinta. NÃO USAR E NÃO REPARAR. Informar o fabricante

### 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Lave as cintas expostas a fluidos biológicos e/ou manchadas, com água tépida e sabão neutro. Não usar químicos corrosivos. Não guardar húmidas.



# OCTOPUS RESCUE SYSTEM

REF EB16.005



ES•Destinado a profesionales y equipos de emergencias: Técnicos en emergencias sanitarias. Cuerpo de bomberos. Equipos de rescate. Ámbito militar. Protección civil. Ski patrol. Socorristas.

EN•Professional users: paramedics. Fire brigades. Rescue teams. The military. Ski patrol. Lifeguards.

FR•Ce système d'immobilisation est destiné aux professionnels sanitaires et des urgences: Ambulancier, pompiers, équipes de sauvetages, militaires, protection civiles, secouristes et pisteur-secouriste de montagne.

PT•Destinado a profissionais e equipas de emergências: Técnicos de emergências sanitárias. Corpo de bombeiros. Equipas de resgate. Ámbito militar. Proteção civil. Patrulhas de Ski. Socorristas.

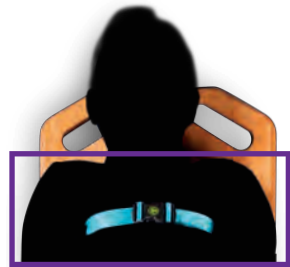
Elite Bags S.L.  
Vial de los cipreses 9  
03006 Alicante

Rev.01  
20/05/2023





**A**



**B**



**C**



## ES-1. DESCRIPCIÓN Y FINALIDAD DE USO

Cintas para sujeción e inmovilización total de paciente a tablero espinal. Facilita el traslado seguro del paciente de un punto A hasta un punto B.

## 2. INSTRUCCIONES

**Zona A: Correa azul.**

Se coloca por encima del pecho del paciente, pasando por debajo de axilas, continuar por orificio a misma altura, por debajo del tablón y subir por axilas de nuevo hasta el pecho. Cerrar tridente y ajuste hebilla.

**Zona B: conjunto de tres cintas** Orden de colocación:

**2 - Correa roja:** se coloca pasando por la cintura, por debajo del tablón, y salida por orificio a la misma altura de la cadera. Se vuelve a pasar la cinta por encima de la cadera y se introduce por los ovals negros de la misma CINTA. Esto permite centrar la fuerza de sujeción en esa zona. Cierre tridente y ajuste cinta.

**3 - Correas amarillas:** se presentan en diagonal a la altura de cresta iliaca y cada correa ira a buscar por el interior del muslo el hueco anatómico de la rodilla (músculo poplíteo). Una vez pasada la correa la deslizamos en zig-zag por el muslo hasta la ingle. Pasar entre la correa roja y el paciente, por orificio a la misma altura y continuar por debajo del tablón.

Se tensa la cinta hacia el interior para la sujeción de glúteos en dirección perpendicular, hacia la cabeza del paciente. Volver a sacar las cintas por uno o dos orificios más arriba según complejión del inmovilizado. Luego cerrar los tridentes que quedaran a la altura de cresta iliaca, y ajuste hebilla.

**1 - Correa naranja,** sujeción de brazos: se colocan los brazos de la persona aproximando sus muñecas, y se pasa la cinta por encima de cubito/radio

**Zona C: Correa verde**

Se pasa el ocho preformado por los pies tal que el cierre tridente quede en la planta a mitad. Inmovilización:

1. Sujetar la punta de los pies, ajustar primero la cinta de un pie y luego el otro.
2. Seguidamente cruzar las correas en forma de X por encima de la tibia, paso por orificio de tablón espinal a la misma altura y volver a pasar por encima para repetir el cruce en X.
3. Volver a pasar por orificio del tablero, cerrar por encima del paciente, y ajuste cintas.

**Correa auxiliar negra,** para ampliar cualquier sección (A; B, en cinta roja; C) 1 m de longitud.

REAJUSTE FINAL si la actuación lo requiere.

## 3. ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS

Comprobar el correcto deslizamiento de cada "hebilla" y funcionamiento de cada cierre ANTES DE USAR. Si detecta hilos, cortes, agujeros o desgarros en alguna cinta. NO USAR Y NO REPARAR. Informar al fabricante.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Lave las cintas expuestas a fluidos biológicos y/o manchadas, con agua tibia y jabón neutro. No usar químicos corrosivos. No almacenar húmedas.

## EN-1. DESCRIPTION AND INTENDED USE

Full body restraint straps used to immobilise patients on spine board, facilitating the safe transfer from point A to point B.

## 2. INSTRUCTIONS

**Zone A: Upper body (blue strap)**

Placed above the patient's chest then passed under the armpits. Threaded through the holes in the board situated at this height, continue wrapped under the board then up under the armpits again to the chest (DO NOT RESTRAIN ARMS). Close and adjust belt buckle over chest.

**Zone B: Waist (orange, red & yellow straps)** Attach straps in following order:

**Red strap (2)** - Fitted first, placed over the waist and through the holes in the spine board at hip height and then looped under the board. The strap is then passed over the hip for a second time and inserted through the black ovals of the same strap. This insures the restraining force is correctly distributed. Close and adjust belt buckle over waist.

**Yellow straps (3)** - Fitted diagonally at the level of the iliac crest with each strap though the inside of the thigh at the anatomical hollow of the knee (popliteus muscle). Slide it zig-zagging up the thigh to the groin then pass it between the red strap and the patient, through the closest hole under the board. Tighten the strap inwards for buttock support in a perpendicular direction, towards the patient's head. Pull the straps out again through one or two holes higher up, depending on the patient's build. Close and adjust belt buckle over the iliac crest.

**Orange strap (1)** - Arm restraint. Placing the person's arms close to the wrists, the strap is passed over the ulna/radius, and secured. Close and adjust belt buckle.

**Zone C: Legs & Feet (green strap)**

The strap is wrapped around the feet in a figure of eight ready for immobilisation to the board.

1. Hold the toes, adjusting the straps on each foot one at a time.
2. Cross the straps in an X-shape over the tibia, pass through spinal board using the closest hole and loop back over, adding an additional cross below the knees.
3. Pass through holes in the spine board, then close and adjust belt buckle over the legs.

**Auxiliary extension strap (black),** used to lengthen either the blue, red or green straps by an additional 1m.

Make any final readjustments to the straps tightness needed for comfort and security.

## 3. SPECIFIC WARNINGS

Carefully check all buckles and straps BEFORE USE. If you detect loose threads, cuts, holes or tears in any strap, DO NOT USE OR REPAIR. Contact the manufacturer for replacements.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

Wash dirty straps, including any that have been exposed to biological fluids, with warm water and neutral soap. Never use corrosive cleaning products. Always dry thoroughly before storage.



Correas amarillas-Yellow straps  
Sangles jaune-Correias amarelas



Correa verde-Green straps  
Sangle verte-Correia verde